

中心:		姓名	:	
				

1120116 大專院校學生中翻英短文翻譯題目

貓與狗原本是一對好朋友,也各自擁有令人稱羨的能力,於是相互 向對方討教,但又互相提防對方學走自己的本領。由於狗有靈敏的鼻子, 就教貓搜尋獵物的能力;貓有靈活的身子,就教狗撲擊獵物的技巧。兩 方各有盤算,表面上卻相安無事(peace on the surface)。有一天,他們發 現了一隻肥老鼠,雙方提議捉到後各分一半。於是狗就用貓所教的撲擊 方法,順利逮到了老鼠。但力氣大的狗根本沒有與貓分享食物的念頭, 用最快的速度跑離現場,這是貓沒學到的技巧。

提防 guard against 靈敏的 sensitive 靈活的 flexible

撲擊 smash 盤算 calculation 提議 propose